



## STIFTUNG

Im Marcoup 26  
CH-3286 Muntelier

Tel. 0041-26.670.19.69  
Fax 0041-26.672.16.34

# „Tiszaladány“

Das schöne Dorf im Osten von Ungarn.  
Von dem Ehepaar Bischof umsorgt.



Tiszaladány liegt am Ufer der Theiss und deren landschaftlich schönen toten Seitenarmen, mit einer unberührten, freien Tierwelt wie vor einem Jahrhundert. Ein Paradies zum Reiten, Wandern und Fischen. Freundliche Menschen bevölkern das Dorf, die vom Bürgermeister „Benkő Ferenc“ durch die Wirren der ungarischen Politik geführt werden. Eine kleine Pension „Szilaj Lovas Panzió“ wird vom Tierarzt mit seiner Frau in einem Schilf bedeckten

Haus am Ufer eines natürlichen Armes der Theiss geführt, wo Pferde für den Reitsport gemietet werden können.

Die Arbeitslosigkeit und der Geldmangel erschweren den Tagesablauf der Gemeinde. Für Unterhaltung und Spiele für Jung und Alt ist nur sehr schwer aufzutreiben, was aber öfters durch unsere Stifter ermöglicht wird.

Wir wollten uns überzeugen, dass unsere Geld- und Warenlieferungen immer zweckmässig eingesetzt wurden. Es ist eine Freude, feststellen zu dürfen, dass die Gemeindeverwaltung mit der erhaltenen Büromöbeln sorgfältig umgehen. Die Arztpraxis kann sich sehen lassen, nachdem Möbeln und Geräte installiert wurden und dem praktizierenden Arzt täglich grosse Erleichterungen bringt. Das Harmonium wird gepflegt und dient bei jedem Fest zur Verschönerung des Gottesdienstes. Die Gemeindegüche ist nach Besprechung mit dem Gemeindepräsident zweckmässig eingerichtet, so wie das Jugendheim. Die Schule erhielt von unserer Stiftung ein Sprachlabor und Schulmobiliar. Für einen Gelähmten jungen Mann wurde uns durch das P.-Zentrum ein neuwertiges Pflegebett mit Turngerät für die Beinmuskulatur überbracht.

Es ist daher nicht verwunderlich, dass bei einem Besuch aus der Schweiz die Fahne mit dem weissen Kreuz neben der ungarischen dreifarbigem die Gäste begrüßen.

Viele Sorgen beschäftigen noch den Bürgermeister Benkö Ferenc, den es Wert ist von uns unterstützt zu werden. Ungarn ist sehr arm!

**Dieses Dorf darf nicht vergessen werden!**

Ich danke für Ihre Unterstützung. Den gerechten Menschen helfen, ist eine wunderschöne Erfahrung und gibt unserem Leben den echten Sinn des Daseins!



**Konto: UBS SA 1002 Lausanne 68-710, 837.0-375**

Unsere bisher erbrachten Leistungen berechtigen uns Sie zur Teilnahme an diesem Hilfswerk teilhaben zu lassen.

Mit aufrichtigem Gruss

Louis Bischof